

Avvertencia en relación con las pilas

Las pilas suministradas no son recargables. En ningún caso se podrá dañar las pilas, perforarlas o echarlas al fuego. Sustituya las pilas solo por otras del tipo recomendado en las instrucciones de uso.

No tire nunca las pilas a la basura. Las sustancias que contienen las pilas pueden dañar el medio ambiente y la salud de las personas. Un reciclado por separado y la inutilización de las pilas evitan esto y hacen posible, que algunas sustancias contenidas en las mismas se puedan volver a utilizar. Significado de la marcación con los signos químicos de los metales: Hg (mercurio), Cd (cadmio), Pb (plomo), para los cuales se ha excedido el valor límite de más de 0,0005 porcentaje en masa de mercurio más de 0,002 porcentaje en masa de cadmio o más de 0,004 porcentaje en masa de plomo.

Eliminación

Pilas usadas; Las pilas no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a desechar las pilas en los puntos de recogida ubicados en los comercios vendedores de pilas.

Aparato: No tire el aparato al final de su vida útil en la basura doméstica. Los ayuntamientos y las empresas de recogida informan sobre los lugares disponibles de recogida ecológica.

La garantía

Garantizamos (en el caso de un uso doméstico normal y conforme a lo previsto) el correcto funcionamiento del mecanismo de molido de cerámica durante 10 años a partir de la fecha de compra. Nuestra garantía incluye la sustitución del mecanismo de molido defectuoso por otro nuevo durante el periodo de vigencia de la garantía. Si su modelo sigue dentro de nuestro programa de envío, la pieza defectuosa será reemplazada por otra del mismo modelo. Si, por el contrario, el modelo ya no está dentro del programa de envío de WMF, entonces sustituiremos la pieza defectuosa por otra similar que sí esté disponible en el programa de envío de WMF.

Exclusión de garantía

La garantía no cubre los daños producidos por los siguientes motivos: No seguir las indicaciones de utilización y cuidados contenidas en estas instrucciones de uso, un uso inapropiado o indebido, una manipulación incorrecta o negligente, uso de fuerza excesiva de cualquier tipo (p. ej., caída al suelo, golpe), efectos mecánicos, químicos o físicos en la superficie como consecuencias de un uso no conforme a lo previsto. El derecho de garantía se limita exclusivamente a la sustitución gratuita para el cliente del mecanismo de molido de cerámica defectuoso por otro nuevo y a su envío.

Derecho de garantiah

El derecho de garantía solo es válido si se presenta el

comprobante de compra con la fecha de adquisición. La garantía comienza con la fecha de compra.

Garante

WMF AG, Eberhardstraße, D-73312 Geislingen/Steige

Indicación relativa a los derechos legales del usuario

Los derechos legales que el usuario tiene frente al vendedor si el objeto adquirido en el momento del traspaso del riesgo no estaba libre de defectos (p. ej., el derecho de cumplimiento suplementario, rescisión, desvalorización o indemnización por daños y perjuicios) no están limitados por esta garantía.



Macinino elettrico Ceramill®

con mecanismo de macinazione in ceramica originale. Risultato di macinazione ideale, regolazione continua da grossa a fine.

- Pulsante di accensione/spegnimento premere in alto
- Involucro
- Vano batterie
- Corpo motore con ingranaggio
- Connettore a innesto
- Asta di macinazione
- Cavetti di illuminazione
- Contenitore del prodotto da macinare
- Meccanismo di macinazione
- Coperchio

Complimenti

Il Vostro macinino elettrico per sale e pepe è un prodotto di alta qualità per la casa moderna, che consente di insaporire semplicemente premendo un pulsante, lasciando libera l'altra mano. Durante la macinazione l'illuminazione si accende automaticamente, permettendo così un dosaggio preciso anche all'interno di pentole alte e buie. Il meccanismo di macinazione in pregiata ceramica è regolabile in maniera continua – da finissimo a grosso. Prima del primo utilizzo raccomandiamo di leggere interamente le seguenti istruzioni per l'uso e la manutenzione.

Avvertenze per l'uso Figura 1

Inserimento delle batterie

Il macinino elettrico funziona con 6 pile alcaline tipo AAA 1.5 V (comprese). Per poter accedere al vano batterie 3 rimuovere l'involucro 2 tenendo ferma la parte inferiore 3 del macinino e con l'altra mano ruotare l'involucro verso sinistra fino all'arresto. Si sfilerà verso l'alto senza fatica. Staccare il vano batterie dal contenitore 8 scuotendolo leggermente e quindi tirandolo verso l'alto. Inserire le batterie nell'alloggiamento rispettando le indicazioni di polarità.

Riempimento con spezie e assemblaggio dei componenti.

Riempire con la spezia desiderata attraverso l'apertura del contenitore 8, avendo cura di non riempire fino all'orlo. Per poter macinare l'ingranaggio necessita infatti di spazio sufficiente. Il corpo motore 4 si inserisce in un'unica posizione. Introdurre l'asta di macinazione 6 nel connettore a innesto 5 sul fondo del corpo motore. Nell'assemblaggio prestare attenzione che i contatti realizzino il collegamento con i cavetti di illuminazione 7. Infilare l'involucro e ruotarlo in senso orario verso destra fino all'arresto. Ora il macinino è pronto per l'uso. Per macinare tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento 1. L'illuminazione entra in funzione automaticamente.

Regolazione del grado di macinazione Figura 2

Capovolgendo il macinino sul fondo si trova una vite. Girandola in senso orario si ottiene una macinatura più fine, al contrario, in senso antiorario, più grossa.

Sostituzione del LED Figura 2

Capovolgere il macinino ed estrarre con cautela il LED dal portalampada afferrandolo con il pollice e l'indice.

Avvertenza per la cura e per un uso sicuro

Per la differente durezza e la loro caratteristica di assorbire l'umidità i grani di sale possono bloccare il macinino. Ciò vale anche per i grani di pepe particolarmente grossi e duri. In questo caso capovolgere il macinino, premere il pulsante di accensione/spegnimento e scuotere leggermente il macinino. Così facendo i grani escono dal meccanismo di macinazione. Per prevenire intasamenti si raccomanda comunque di scuotere di tanto in tanto il macinino durante l'uso. Per pulire il macinino strofinarlo con un panno umido. Non immergerlo mai in acqua.

Avvertenza sull'uso delle batterie

Le batterie non devono essere danneggiate, forate o gettate nel fuoco. Sostituire le batterie soltanto con quelle del tipo consigliato nelle istruzioni. Non smaltire le batterie usate tramite i normali rifiuti domestici. Le sostanze contenute nelle stesse possono infatti inquinare l'ambiente e danneggiare la salute delle persone. La raccolta differenziata e il riciclaggio delle batterie usate permette di evitare questi problemi e consente di recuperare le sostanze impiegate. Significato della marcatura con i simboli chimici dei metalli Hg (mercurio), Cd (cadmio), Pb (piombo) per cui è superato il valore limite dello 0,0005 % in massa di mercurio, 0,002 % in massa di cadmio e 0,004 % in massa di piombo.

Smaltimento

Batterie usate: Le batterie non vanno smaltite tramite i rifiuti domestici. Ogni utilizzatore è obbligato per

legge a conferire le batterie agli appositi punti di raccolta allestiti nei negozi che commerciano batterie.

Apparecchio: Al termine della sua vita di servizio l'apparecchio non deve essere smaltito tramite i normali rifiuti domestici. Informarsi presso l'amministrazione comunale o un'impresa specializzata sulle possibilità di smaltimento ecologicamente corretto.

Garanzia

Garantiamo il perfetto funzionamento del meccanismo di macinazione in ceramica per 10 anni dalla data di acquisto (per la normale destinazione d'uso nelle abitazioni private). La nostra garanzia consiste nella sostituzione, entro il periodo di garanzia, del meccanismo difettoso con un meccanismo perfettamente funzionante. Se lo stesso modello è ancora in distribuzione, il componente difettoso sarà sostituito con un componente di ricambio dello stesso modello. Qualora il modello non sia più distribuito da WMF, la parte difettosa sarà sostituita da un prodotto simile nell'ambito del programma di distribuzione WMF.

Esclusioni di garanzia

La garanzia non è applicabile in caso di danni causati dalle seguenti ragioni: mancato rispetto delle indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso e la manutenzione, uso improprio o scorretto, manipolazione errata o negligente, impatti violenti di qualsiasi tipo (ad es. caduta a terra, urti), danni meccanici, chimici o fisici causati da un uso improprio. La garanzia è esclusivamente limitata alla sostituzione gratuita del meccanismo di macinazione in ceramica difettoso con un meccanismo perfettamente funzionante e alla sua spedizione da parte del garante.

Validità della garanzia

La garanzia è valida solo dietro presentazione della prova di acquisto indicante la data di acquisto. La garanzia decorre dalla data di acquisto.

Garante

WMF AG, Eberhardstraße, D-73312 Geislingen/Steige

Nota sui diritti legali del consumatore

I diritti concessi a un consumatore nei confronti del venditore se l'articolo acquistato al momento del trasferimento del rischio non era privo di difetti (ad es. adempimento successivo, recesso, riduzione, risarcimento) non sono contemplati da questa garanzia.



指示说明 电动研磨器 Ceramill®

电动研磨器，原装陶瓷研磨芯及照明灯。研磨颗粒匀称，粗细可调。

指示说明/图表

- 顶部开/关按钮
- 研磨器外壳
- 电池盒
- 马达外壳
- 连接点
- 传动杆
- 电源线
- 调料瓶
- 研磨装置
- 书皮

感谢您:

选购了现代时尚家居生活所必备的 WMF 高品质电动研磨器产品。此研磨器产品操作方便，单手按下顶端按钮即可操作。研磨器前端灯光设计方便您即使在较暗的环境下也能清楚掌控研磨状况。同时，高品质原装陶瓷研磨装置可按照您的需要调节研磨颗粒的粗细，随心掌控，更新

首次使用之前，请仔细阅读以下提示。 使用说明 请参考 图 1

电池的安裝

电动研磨器需装入 6 节 AAA 1.5 v 碱性电池 (产品已自带 6 节)。安装电池时，需先取下研磨器上部的外壳 (2)，一只手抓紧研磨器下半部，另一只手持向左旋转研磨器外壳到底，再向上提起，即可取下研磨器外壳。按照电极标志将电池装入电池盒 (3) 即可。

调料添加及安裝

将调料瓶 (8) 卸下，装入调料，请勿装太满，应留出足够的空间供研磨器工作。马达外壳 (4) 与调料瓶 (8) 只有一个连接固定位置，将传动杆 (6) 插入马达外壳底座的连接点 (5)，安装时请注意将马达外壳内的电源针插头同与电源线 (7) 对接，再装上研磨器外壳，顺时针方向旋转至锁上。此时研磨器就可以使用了，按下顶部开/关按钮 (1)。查看研磨器是否正常工作及底部灯是否亮起。

调节研磨颗粒粗细 图示 2

翻转研磨器可看到底部有个螺丝，顺时针方向旋转研磨颗粒可调细，逆时针方向旋转研磨颗粒可调粗。

LED 指示灯更换 2

将研磨器翻转成头朝下，用拇指和食指将 LED 指示灯小心拉出灯座。

安全及维护提示

因为粗盐颗粒的硬度及吸水程度不同可能会导致研磨装置卡住。同样，研磨颗粒比较大和硬度较高的胡椒时也可能发生相同的卡死状况，此时只需将研磨器翻转，按下开/关按钮并轻轻晃动研磨器，堵塞颗粒即会从卡住位置掉落。为避免堵塞，使用研磨器时，请不时晃动以避免堵塞。研磨器的清洁，可使用湿布擦拭研磨器外部即可，请勿浸水。

电池使用说明

请勿损坏、拆开电池或将电池投入明火中。更换电池时，请使用同说明书中列明的相同型号电池。废弃电池不可与家庭垃圾一同处理。电池含有对环境 and 人类健康有害的物质。分类回收废旧电池及正确的处理可有效防止有害物质污染环境和人体健康。电池标示化学符号意义：汞含量超过 0.0005 %，镉含量超过 0.002 % 及铅含量超过 0.004 % 的电池应标示重金属之化学符号：Hg (汞)，Cd (镉) Pb (铅)。

废弃处置

电池：请注意，本产品含有电池。废弃电池的处置，请使用当地市政回收处理设施适当处理，感谢您的配合。请爱护我们的环境。研磨器处置，本产品含有部分可回收使用的零部件，请使用当地市政回收处理设施适当处理，以减少对环境的影响。

质保

居家用户正常使用情况下，质保期为自购买日起十年。质保期内如发现质量问题，可以进行调换。所购型号仍在现存供货目录中，将调换同型号产品或配件。所购型号已不在现存供货目录中，则调换 WMF 供货目录中的同类产品或配件。

非质保情况

由如下原因造成的损坏不在质保范围：无视使用及清洁说明，因不恰当、不正确使用或错误及粗心操作所造成的损坏；各种外力（比如跌落，碰撞等）所造成的机械损伤、化学及物理损伤均不在保修范围。质保仅承担有缺损产品的调换及其运费。

质保要求

质保必须出示含购买日期的购买凭证。自产品购买日起质保生效。

质保提供者

WMF AG, Eberhardstraße, D-73312 Geislingen/Steige

消费者法律权力说明

有问题的商品售出后发生风险转移情况时(诸如追加执行、解约、降价及赔偿等情况)，消费者针对供货方的法律权力不受质保条款约束。



WMF AG

Eberhardstraße
73312 Geislingen/Steige
Germany

www.wmf.de

Printed 0215 Stand 0215

Ceramill®

Elektrische Mühle
Electric mill
Moulin électrique
Molinillo eléctrico
Macinino elettrico
电动研磨器



10-year
garantee

Auf das original
Keramikmahlwerk

